



**Конференция Участников
Конвенции Организации
Объединенных Наций
против транснациональной
организованной преступности**

Distr.: Limited
16 October 2008
Russian
Original: English

Четвертая сессия

Вена, 8-17 октября 2008 года

Пункт 2(с) повестки дня

Консультации экспертов по вопросам международного сотрудничества с уделением особого внимания выдаче, взаимной правовой помощи и международному сотрудничеству в целях конфискации, а также созданию и укреплению центральных органов

Пересмотренный проект решения, представленный рабочей группой правительственных экспертов открытого состава по вопросам выдачи, взаимной правовой помощи и международного сотрудничества в целях конфискации

Осуществление положений о международном сотрудничестве, содержащихся в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

ссылаясь на свое решение 3/2, в котором она постановила, что рабочая группа правительственных экспертов открытого состава по вопросам выдачи, взаимной правовой помощи и международного сотрудничества в целях конфискации будет постоянным элементом Конференции;

принимая к сведению, что в ходе четвертой сессии Конференции была созвана рабочая группа открытого состава, которая, работая в атмосфере сотрудничества и доброй воли, провела подробный анализ хода осуществления статей Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹, касающихся международного сотрудничества, что способствовало плодотворному обмену мнениями и опытом в отношении осуществления этих статей:

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.



I

Основная дискуссия в рамках рабочей группы

1. *отмечает*, что рабочая группа открытого состава провела углубленное обсуждение следующих вопросов:

а) различные элементы статьи 16 о выдаче Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности², отметив потенциал этих положений в качестве правового основания для выдачи и различные аспекты вопроса о выдаче граждан, принципы *aut dedere aut judicare* и обоюдного признания соответствующего деяния уголовно наказуемым;

б) всеобъемлющие положения, которые содержатся в статье 18 Конвенции, касающейся взаимной правовой помощи, и которые, по мнению рабочей группы, представляют собой самостоятельный свод норм, применимых в тех областях, в которых неприменим никакой другой международный договор; пути и средства запрашивания помощи, например, по электронной почте и путем устного общения; а также использование рабочих языков;

в) статья 13 Конвенции, касающаяся международного сотрудничества в целях конфискации, включая разнообразные механизмы конфискации, предусмотренные в национальном законодательстве, например, конфискацию по приговору суда и конфискацию без вынесения приговора;

2. *принимает к сведению* рекомендацию рабочей группы рассмотреть возможность использования видеоконференций и дачи показаний по каналам видеосвязи и ее призыв к государствам-участникам предусмотреть в своих внутренних правовых системах возможность такого рода сотрудничества, которое имеет ряд преимуществ, в том числе обеспечивает экономическую эффективность и потенциальные возможности в деле защиты свидетелей;

3. *просит* Секретариат изучить пути поддержки такого использования видеоконференций и предоставления помощи государствам в преодолении технических и юридических препятствий, а также представить Конференции на ее пятой сессии доклад об оказании такой помощи;

4. *постановляет*, что на пятой сессии Конференции следует провести углубленное обсуждение вопроса о применении статей 12, 13, 16 и 18 Конвенции на основе четких практических примеров применения этих статей в целях дальнейшего содействия их эффективному применению;

5. *просит* Секретариат до пятой сессии Конференции собрать у государств-участников примеры применения вышеупомянутых статей, в частности, в области международного сотрудничества в целях конфискации, в том числе конфискации без приговора суда;

² Ibid.

II

**Полезность и использование Конвенции в качестве основы для
международного сотрудничества по вопросам выдачи, взаимной
правовой помощи и международного сотрудничества
в целях конфискации**

6. *подчеркивает*, что Конвенция как глобальный документ с широким кругом участников обеспечивает самые широкие рамки для сотрудничества в целях противодействия существующим и новым формам транснациональной организованной преступности;

7. *отмечает*, что все большее число государств успешно используют Конвенцию в качестве основы для удовлетворения просьб о выдаче, взаимной правовой помощи и международном сотрудничестве для целей конфискации;

8. *призывает* государства-участники продолжать использовать Конвенцию в качестве правовой основы для международного сотрудничества в вопросах выдачи и взаимной правовой помощи, включая конфискацию, принимая во внимание широкие возможности для сотрудничества, создаваемые ее статьей 16 о выдаче и статьей 18 о взаимной правовой помощи, и национальные правовые требования в отношении применения Конвенции;

9. *призывает также* государства-участники в полной мере использовать Конвенцию и протоколы к ней в случаях, когда другие основания для сотрудничества, например, двусторонние соглашения и внутреннее законодательство, не обеспечивают эффективную выдачу, взаимную правовую помощь или международное сотрудничество в целях конфискации, подчеркивая, в частности, что многосторонний характер положений, содержащихся в статьях 16 и 18, имеет огромное значение для специалистов-практиков, поскольку он позволяет поддерживать международное сотрудничество со многими государствами, не прибегая к заключению дополнительных двусторонних соглашений;

10. *призывает далее* государства-участники содействовать повышению уровня информированности о положениях Конвенции и содействовать проведению учебных мероприятий для центральных органов, судей и работников органов прокуратуры, сотрудников правоохранительных учреждений и центральных национальных бюро Международной организации уголовной полиции (Интерпол), участвующих в международном сотрудничестве по правовым вопросам в целях борьбы с транснациональной организованной преступностью на основе осуществления Конвенции;

11. *просит* Секретариат поддерживать, при получении просьб, проведение таких учебных и информационных мероприятий на национальном уровне;

III

Разработка инструментов для содействия международному сотрудничеству

12. *приветствует* разработанную Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности Программу составления просьб об оказании взаимной правовой помощи, которая поможет практическим работникам системы уголовного правосудия составлять правильные, полные и эффективные просьбы; призывает центральные органы использовать, по мере необходимости, эту программу и представить Управлению отзывы о таком использовании; а также просит Секретариат использовать эту Программу при проведении учебных мероприятий для центральных органов и специалистов-практиков;

13. *приветствует также* создание электронного справочника центральных органов по оказанию взаимной правовой помощи и органов, назначенных для решения вопросов, касающихся выдачи, а также органов, назначенных в соответствии со статьей 8 Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности³;

14. *просит* Секретариат продолжить расширение этого справочника для включения органов, назначенных в соответствии со статьей 13 Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁴;

15. *отмечает*, что все более многочисленные государства-участники представляют Секретариату информацию о своих назначенных органах; и настоятельно призывает все государства-участники сделать это и обновлять эту информацию, которая имеет жизненно важное значение для эффективного сотрудничества;

16. *приветствует* сбор информации о показательных случаях выдачи, взаимной правовой помощи и других форм международно-правового сотрудничества на основе Конвенции;

17. *настоятельно призывает* государства-участники продолжать представлять Секретариату сведения о том, в какой мере они опираются на положения Конвенции и протоколов к ней при осуществлении выдачи, взаимной правовой помощи или других форм международного сотрудничества по правовым вопросам; и просит Секретариат обновить каталог соответствующих дел и распространить его среди государств-участников;

³ Ibid., vol. 2241, No. 39574.

⁴ Ibid., vol. 2326, No. 39574.

IV

Укрепление центральных органов

18. *принимает к сведению* выводы и рекомендации серии региональных семинаров-практикумов, организованных Секретариатом во исполнение решения 3/2 Конференции и проведенных в Боготе, Вене, Дакаре, Каире и Куала-Лумпуре в 2007 и 2008 годах, для центральных органов, магистратов по связи, судей, прокуроров и специалистов-практиков, отвечающих за работу по вопросам выдачи и взаимной правовой помощи;

19. *приветствует* проведение этих региональных семинаров-практикумов и других учебных семинаров, которые доказали свою полезность для укрепления рабочих контактов между соответствующими органами и содействия обменам между партнерами;

20. *просит* Секретариат продолжить организацию таких мероприятий в регионах, которые еще не были охвачены ранее проведенными семинарами-практикумами, и организовать последующие мероприятия на субрегиональном и межрегиональном уровнях с учетом выявленных конкретных потребностей в сотрудничестве;

21. *призывает* центральные органы по взаимной правовой помощи и компетентные органы по просьбам о выдаче в полной мере использовать существующие региональные сети; и просит Секретариат оказать поддержку укреплению взаимодействия между соответствующими органами на межрегиональном уровне и изучить пути облегчения контактов и решения проблем в отношениях между такими органами, рассмотрев возможность создания форума для обсуждений в рамках защищенной сети и обеспечив максимально широкое участие экспертов и специалистов-практиков в соответствующих областях в обсуждениях в рамках рабочей группы на будущих сессиях Конференции, изыскав возможности для финансирования участия экспертов из развивающихся стран;

22. *рекомендует*, чтобы в соответствии с решением 3/4 Конференции государствам-участникам оказывалась помощь в осуществлении положений Конвенции, касающихся выдачи, взаимной правовой помощи и международного сотрудничества в целях конфискации;

23. *подтверждает*, что международное сотрудничество является одной из приоритетных областей деятельности по оказанию технической помощи для поддержания и стимулирования мероприятий, касающихся осуществления Конвенции и протоколов к ней, как это определено в рекомендациях, содержащихся в пункте 2 решения 3/4 Конференции;

24. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его деятельности по поддержке международного сотрудничества в вопросах выдачи, взаимной правовой помощи и международного сотрудничества в целях конфискации в соответствии с различными документами Организации Объединенных Наций, в частности, Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции⁵, принимать

⁵ Ibid., vol. 2349, No. 42146.

во внимание работу, проводимую в рамках других форумов, с тем чтобы избежать дублирования усилий, надлежащим образом учитывая специфику каждого документа.
